

Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 04.11.2015

V - 3

Revisión: 04.11.2015

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **1.1 Identificador del producto**
 - **Nombre comercial:** CARSYSTEM BOOTH MASK
 - **1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados no determinado**
 - **Utilización del producto / de la elaboración** Recubrimiento
 - **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
 - **Fabricante/distribuidor:**
Vosschemie GmbH
Esinger Steinweg 50
D-25436 Uetersen
Phone: +49 (0)4122 717 0; Fax: +49 (0)4122 717158; info@vosschemie.de
 - **Área de información:**
Abteilung Labor / +49 (0)4122 717 0
s.schaller@vosschemie.de
 - **1.4 Teléfono de emergencia:**
Giftinformationszentrum (GIZ)-Nord, Goettingen, Deutschland
Phone: +49 (0)551 19240
-

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

- **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**
El producto no se ha clasificado de conformidad con el reglamento CLP.
- **2.2 Elementos de la etiqueta**
- **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008** suprimido
- **Pictogramas de peligro** suprimido
- **Palabra de advertencia** suprimido
- **Indicaciones de peligro** suprimido
- **Datos adicionales:**
Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad.

(se continua en página 2)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 04.11.2015

V - 3

Revisión: 04.11.2015

Nombre comercial: CARSYSTEM BOOTH MASK

(se continua en página 1)

- **2.3 Otros peligros**
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

- **3.2 Caracterización química: Mezclas**
- **Descripción:** Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

Componentes peligrosos:

CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7 Reg.nr.: 01-2119457558-25	2-propanol Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	3,0-<10%
CAS: 56-81-5 EINECS: 200-289-5	glicerol sustancia a la que se aplica un límite comunitario de exposición en el lugar de trabajo	1,0-<3,0%

- **Indicaciones adicionales:**
El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

- **4.1 Descripción de los primeros auxilios**
- **Instrucciones generales:**
Autoprotección de la persona que presta los primeros auxilios.
Alejar las personas afectadas de la zona de peligro y tenderlos.
Quitarse de inmediato toda prenda contaminada con el producto.
- **En caso de inhalación del producto:**
Suministrar aire fresco; eventualmente hacer respiración artificial, calor. Si los trastornos persisten, consultar al médico.
Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.
- **En caso de contacto con la piel:**
Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.
En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.
- **En caso de con los ojos:**
Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.
- **En caso de ingestión:** No provocar el vómito y solicitar asistencia médica inmediata.
- **4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.
- **4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**
No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

- **5.1 Medios de extinción**
- **Sustancias extintoras apropiadas:**
CO₂, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.

(se continua en página 3)

**Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 04.11.2015

V - 3

Revisión: 04.11.2015

Nombre comercial: CARSYSTEM BOOTH MASK

(se continua en página 2)

- **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro
- **5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**
Posible formación de gases tóxicos en caso de calentamiento o incendio.
- **5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- **Equipo especial de protección:** No aspirar los gases provocados por el incendio o explosión.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

- **6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**
Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.
Asegurarse de que haya suficiente ventilación.
Evitar el contacto con los ojos y la piel.
No respirar los gases /vapores /aerosoles.
Alto riesgo de resbalamiento a causa del producto derramado o vertido.
- **6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**
Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.
Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.
- **6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:**
Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).
Evacuar el material recogido según las normativas vigentes.
- **6.4 Referencia a otras secciones**
Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

- **7.1 Precauciones para una manipulación segura**
Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.
No respirar los gases /vapores /aerosoles.
Evitar el contacto con los ojos y la piel.
- **Prevención de incendios y explosiones:**
Los vapores del producto son más pesados que el aire y pueden acumularse en altas concentraciones en suelos, fosos, canales y sótanos.
Sin ventilación suficiente se pueden formar mezclas explosivas.
Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.
Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.
- **7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** Conservar sólo en el envase original.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No almacenar junto con alimentos.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**
Almacenarlo en envases bien cerrados en un lugar fresco y seco.
Proteger del calor y de la luz directa del sol.
Almacenar el recipiente en un lugar bien ventilado.
Proteger de las heladas.
- **7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

(se continua en página 4)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 04.11.2015

V - 3

Revisión: 04.11.2015

Nombre comercial: CARSYSTEM BOOTH MASK

(se continua en página 3)

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

· **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**

Sin datos adicionales, ver punto 7.

· **8.1 Parámetros de control**

· **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

67-63-0 2-propanol

LEP (ES)	Valor de corta duración: 1000 mg/m ³ , 400 ppm Valor de larga duración: 500 mg/m ³ , 200 ppm VLB, s
----------	---

56-81-5 glicerol

LEP (ES)	Valor de larga duración: 10 mg/m ³
----------	---

67-56-1 metanol

LEP (ES)	Valor de larga duración: 266 mg/m ³ , 200 ppm vía dérmica, VLB, VLI
IOELV (EU)	Valor de larga duración: 260 mg/m ³ , 200 ppm Piel

· **DNEL**

67-63-0 2-propanol

Oral	Long-term exposure - systemic effects	26 mg/kg bw/day (general population)
Dermal	Long-term exposure - systemic effects	319 mg/kg bw/day (general population) 888 mg/kg bw/day (worker)
Inhalatorio	Long-term exposure - systemic effects	89 mg/m ³ (general population) 500 mg/m ³ (worker)

· **PNEC**

67-63-0 2-propanol

PNEC aqua	140,9 mg/l (freshwater) 140,9 mg/l (marine water)
PNEC sediment	522 mg/kg (freshwater) 522 mg/kg (marine water)
PNEC STP	2251 mg/l (-)
PNEC soil	28 mg/kg (-)

· **Componentes con valores límite biológicos:**

67-63-0 2-propanol

VLB (ES)	40 mg/l Muestra: orina Momento de Muestero: Final de la semana laboral Indicador Biológico: Acetona
----------	--

67-56-1 metanol

VLB (ES)	15 mg/l Muestra: orina Momento de Muestero: Final de la jornada laboral Indicador Biológico: Metanol
----------	---

· **Indicaciones adicionales:** Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

(se continua en página 5)

Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 04.11.2015

V - 3

Revisión: 04.11.2015

Nombre comercial: CARSYSTEM BOOTH MASK

(se continua en página 4)

· 8.2 Controles de la exposición**· Equipo de protección individual:****· Medidas generales de protección e higiene:***Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.**No comer, beber, fumar o esnifar tabaco durante el trabajo.**Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.**Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.**Evitar el contacto con los ojos y la piel.**No respirar los gases /vapores /aerosoles.***· Protección respiratoria:***Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.**Prestar atención al cumplimiento de los valores límite de exposición profesional y/u otros valores límite.**Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.**Filtro A/P2***· Protección de manos:***Guantes de protección o crema protectora para la piel**Ante la ausencia de tests específicos, no se puede recomendar ningún material específico para guantes de protección contra el producto / preparado / mezcla de sustancias químicas.***· Material de los guantes***La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.***· Tiempo de penetración del material de los guantes***El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.***· Protección de ojos:** Gafas de protección**· Protección del cuerpo:** Ropa protectora ligera**SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas****· 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas****· Datos generales****· Aspecto:****Forma:**

Líquido

Color:

Incoloro

· Olor:

Característico

· valor pH:

6

· Cambio de estado**Punto de ebullición /campo de ebullición:** Indeterminado.**· Punto de inflamación:**

> 61 °C

· Autoinflamabilidad:

El producto no es autoinflamable.

· Peligro de explosión:

Al usarlo pueden formarse mezclas aire-vapor explosivas/inflamables.

· Densidad a 20 °C:1 g/cm³

(se continua en página 6)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 04.11.2015

V - 3

Revisión: 04.11.2015

Nombre comercial: CARSYSTEM BOOTH MASK

(se continua en página 5)

- **Solubilidad en / miscibilidad con agua:** Completamente mezclable.
- **9.2 Otros datos** No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

- **10.1 Reactividad** No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **10.2 Estabilidad química** No se descompone si se almacena y maneja adecuadamente.
- **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **10.4 Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.5 Materiales incompatibles:**
Reacciona con oxidantes fuertes.
Reacciona con ácidos fuertes y álcalis.
- **10.6 Productos de descomposición peligrosos:**
Posible formación de gases tóxicos en caso de calentamiento o incendio.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

- **11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda**

 · **Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**
67-63-0 2-propanol

Oral	LD50	5840 mg/kg (rat) (OECD 401)
Dermal	LD50	13900 mg/kg (rabbit) (OECD 402)
Inhalatorio	LC50 /4h	> 25 mg/l (rat) (OECD 403)

56-81-5 glicerol

Oral	LD 50	> 2000 mg/kg (rat)
------	-------	--------------------

- **Efecto estimulante primario:**
- **Corrosión o irritación cutáneas** Por regla general, el producto no irrita la piel.
- **Lesiones o irritación ocular graves**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad subaguda hasta crónica:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Sensibilización** No se conoce ningún efecto sensibilizante.
- **Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)**
No existen más datos relevantes disponibles.
- **Mutagenicidad en células germinales**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Carcinogenicidad** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad para la reproducción**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Peligro de aspiración** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

(se continua en página 7)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 04.11.2015

V - 3

Revisión: 04.11.2015

Nombre comercial: CARSYSTEM BOOTH MASK

(se continua en página 6)

SECCIÓN 12: Información ecológica

· 12.1 Toxicidad

· Toxicidad acuática:

67-63-0 2-propanol

EC50	> 100 mg/l (bacteria)
EC50/48h	1099 mg/l (crangon crangon)
	13299 mg/l (daphnia magna)
EC50/72h	> 100 mg/l (algae)
	> 1000 mg/l (scenedesmus subspicatus)
LC50/96h	> 100 mg/l (fish)
	9640 mg/l (pimephales promelas)

56-81-5 glicerol

EC0	> 100 mg/l (bacteria)
LC50	> 100 mg/l (fish)

· 12.2 Persistencia y degradabilidad

67-63-0 2-propanol

Biodegradation	> 95 % (-) (OECD 301E, C.4-B, 21d)
----------------	------------------------------------

56-81-5 glicerol

Biodegradation	> 60 % (-) (28d)
----------------	------------------

· 12.3 Potencial de bioacumulación

67-63-0 2-propanol

log Pow	0,05 (-)
---------	----------

56-81-5 glicerol

log Pow	-1,75 (-)
---------	-----------

· Comportamiento en sistemas ecológicos:

· 12.4 Movilidad en el suelo No existen más datos relevantes disponibles.

· Indicaciones medioambientales adicionales:

· Indicaciones generales:

En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

· 12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

· PBT: No aplicable.

· mPmB: No aplicable.

· 12.6 Otros efectos adversos No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

· 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

· Recomendación:

No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

· Código de residuo:

Las claves de residuos mencionadas son recomendaciones; en función de las particularidades regionales o específicas de la rama comercial pueden ser posibles otras claves de residuos.

(se continua en página 8)

Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 04.11.2015

V - 3

Revisión: 04.11.2015

Nombre comercial: CARSYSTEM BOOTH MASK

(se continua en página 7)

- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

- | | |
|--|---------------|
| · 14.1 Número ONU | |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA | suprimido |
| · 14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas | |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA | suprimido |
| · 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte | |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA | |
| · Clase | suprimido |
| · 14.4 Grupo de embalaje | |
| · ADR, IMDG, IATA | suprimido |
| · 14.5 Peligros para el medio ambiente: | No aplicable. |
| · 14.6 Precauciones particulares para los usuarios | No aplicable. |
| · 14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC | No aplicable. |

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

- 15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla
- Directiva 2012/18/UE
- Sustancias peligrosas nominadas - ANEXO I ninguno de los componentes está incluido en una lista
- Disposiciones nacionales:
- Indicaciones sobre las limitaciones de trabajo:
Tener en cuenta las limitaciones de empleo para las mujeres embarazadas o en período de lactancia.
Tener en cuenta las limitaciones de empleo para los jóvenes.
- 15.2 Evaluación de la seguridad química: Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

- **Frases relevantes**
H225 Líquido y vapores muy inflamables.
H319 Provoca irritación ocular grave.
H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.
- **Persona de contacto:** Abteilung Labor
- **Interlocutor:** Frau S. Schaller

(se continua en página 9)

Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 04.11.2015

V - 3

Revisión: 04.11.2015

Nombre comercial: CARSYSTEM BOOTH MASK

(se continua en página 8)

· **Abreviaturas y acrónimos:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Flam. Liq. 2: Flammable liquids, Hazard Category 2

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3

· *** Datos modificados en relación a la versión anterior**

E